



- DE** LÄUTEWERK, ZWEISPULIG
- GB** DUAL COIL BELL UNIT
- FR** SONNERIE, DEUX BOBINES
- IT** COMPANELLO, BIBOBINA

**Service / Hersteller:**  
Inter-Union Technohandel  
GmbH  
Carl-Benz-Straße 2  
76761 Rülzheim - Germany  
www.mts-gruppe.com

**Art.Nr.: 31017**

## DE Montage Kurzanleitung

### 1. Sicherheitshinweise:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und befolgen Sie alle Montageanweisungen.  
Bewahren Sie diese Verpackung zum späteren Nachschlagen gut auf!  
Geben Sie das Gerät nur mit Verpackung an andere Personen weiter.



**Der Anschluss muss durch eine Elektrofachkraft erfolgen!**

### 2. Verwendungshinweise:

Das Läutewerk ist nur in trockenen Räumen zu verwenden! (IP 20)

### 3. Lieferumfang:

Im Batteriefach befinden sich folgende Teile:

- 2x Schrauben
- 2x Dübel

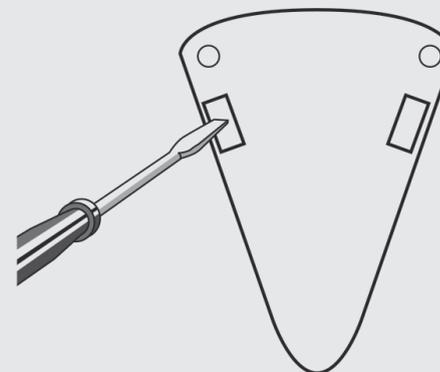
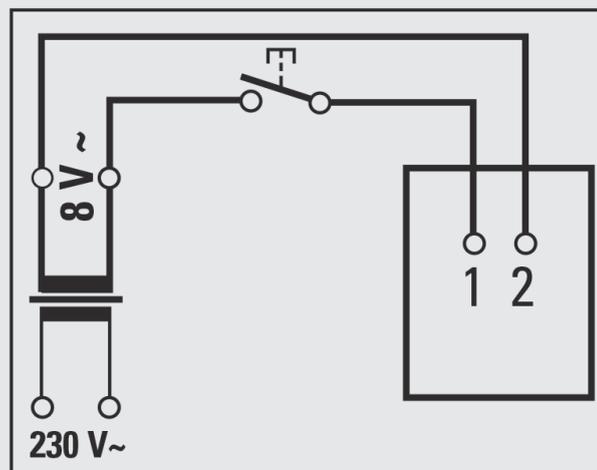
### 4. Inbetriebnahme:

Das Läutewerk kann über einen 8 V ~ Trafo angeschlossen werden. Siehe Schaltskizze.

### 5. Umweltgerechte Entsorgung



ohne Batterie:  
Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Geben Sie ihr Altgerät an entsprechenden Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dort wird das Gerät für ein umweltgerechtes Recycling bzw. zum Zwecke der Wiederverwendung entgegengenommen.



	1,5 V LR3 Typ AAA Micro	1,5 V LR6 Typ AA Mignon	1,5 V LR14 Typ C Baby	1,5 V LR20 Typ D Mono	9 V 6LR61 Typ 9V E-Block	12V 3LR50 Typ A23		
	-	-	-	-	-	-	-	-
	1A	2A	-	-	-	-	✓	✓
	-	-	-	-	-	-	-	-

## GB Brief installation instructions

### 1. Safety notices:

Read the operating instructions carefully and follow all assembly instructions.  
Keep this packaging in a safe place for future reference!  
Do not pass on the device to other persons unless they have received the packaging as well.



**Connection must be carried out by an electrician!**

### 2. Usage information:

Use the bell unit only in dry areas! (IP 20)

### 3. Scope of delivery:

The following parts can be found in the battery compartment:

- 2x screws
- 2x wall plugs

### 4. Commissioning:

The bell unit can be connected via an 8 V ~ transformer. See circuit sketch.

### 5. Environmentally-friendly disposal



Without batteries:  
This symbol indicates that this device must not be disposed of together with household waste. Submit your used devices to an appropriate collection centre or contact the dealer from whom you acquired the device. The device will be taken back for environmentally sound recycling or reuse there.

## FR Notice de montage courte

### 1. Consignes de sécurité :

Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi et respectez toutes les instructions de montage qui y figurent. Veuillez garder l'emballage pour une utilisation postérieure!  
Ne passer l'appareil qu'avec l'emballage à d'autres personnes.



**Le branchement doit être effectué par un électricien ou spécialiste en électrotechnique.**

### 2. Instructions d'utilisation :

La sonnerie doit être utilisée uniquement dans des pièces sèches ! (IP 20)

### 3. Contenu de la livraison :

Les composants suivants se trouvent dans le compartiment à piles :

- 2 vis
- 2 chevilles

### 4. Mise en service :

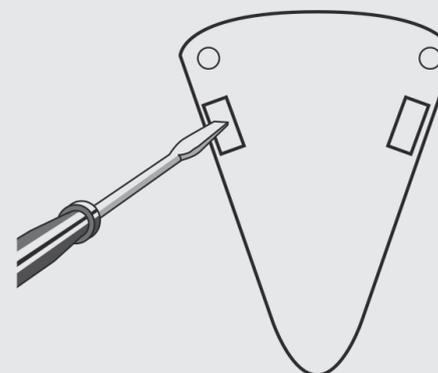
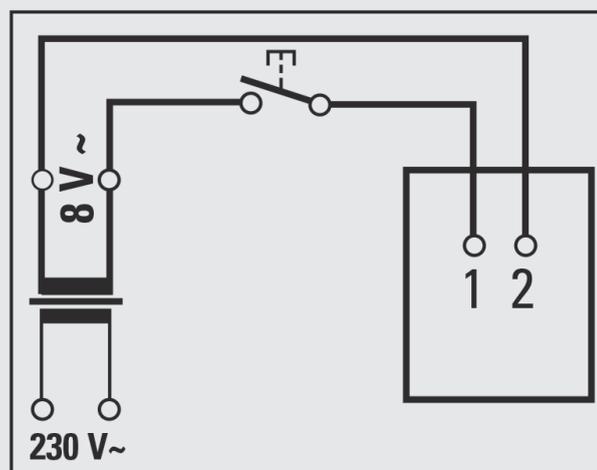
La sonnette peut être raccordée par un transformateur 8 V ~. Voir le schéma de commutation.

### 5. Mise au rebut



Sans batterie :

Ce symbole indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Ramenez votre appareil usagé dans un point de collecte approprié ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. L'appareil y sera récupéré pour un recyclage écologique ou pour réutilisation.



	1,5 V LR3 Typ AAA Micro	1,5 V LR6 Typ AA Mignon	1,5 V LR14 Typ C Baby	1,5 V LR20 Typ D Mono	9 V 6LR61 Typ 9V E-Block	12V 3LR50 Typ A23		
	-	-	-	-	-	-	-	-
	1A	2A	-	-	-	-	✓	✓
	-	-	-	-	-	-	-	-

## IT Montage Kurzanleitung

### 1. Sicherheitshinweise:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und befolgen Sie alle Montageanweisungen.  
Conservare bene questa confezione per eventuali consultazioni in futuro! Date l'apparecchio soltanto con la confezione ad altre persone.



**Il collegamento deve essere eseguito da un elettricista!**

### 2. Verwendungshinweise:

Das Lätewerk ist nur in trockenen Räumen zu verwenden! (IP 20)

### 3. Lieferumfang:

Im Batteriefach befinden sich folgende Teile:

- 2x Schrauben
- 2x Dübel

### 4. Inbetriebnahme:

Das Lätewerk kann über einen 8 V ~ Trafo angeschlossen werden. Siehe Schaltskizze.

### 5. Umweltgerechte Entsorgung



ohne Batterie:

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Geben Sie ihr Altgerät an entsprechenden Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dort wird das Gerät für ein umweltgerechtes Recycling bzw. zum Zwecke der Wiederverwendung entgegengenommen.